

西方语言学原版影印系列丛书 11



英语教学中的 教材和方法 教师手册

Materials and Methods in ELT
A Teacher's Guide

〔美〕 Jo McDonough
Christopher Shaw



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS



《英语教学中的教材和方法：教师手册》一书较全面地介绍了以英语为外语的教学中教材与教学方法的最新动态，试图将应用语言学领域中的相关问题，诸如语言观、语言学习的心理基础等，与教材、教学方法的实际设计相联系，为英语教学架起了一座理论通往实践的桥梁，同时也为英语的教与学运筹帷幄。

ISBN 7-301-06879-4



9 787301 068793 >

丛书策划\张冰李颖
责任编辑\汪晓丹
封面设计\张虹

ISBN 7-301-06879-4/H·0958
定价：25.00元

H0
Y19
:11

Materials and Methods in ELT

Second Edition

*A Teacher's
Guide*

JO McDONOUGH
and
CHRISTOPHER SHAW



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS



Blackwell
Publishing

以技术, 和 资源
资源, 资源, 资源

著作权合同登记号:01-2004-1578

图书在版编目(CIP)数据

英语教学中的教材和方法(教师手册)/(英)McDonough, J.; Christopher Shaw 著. —北京:北京大学出版社, 2004. 9

(西方语言学原版影印系列丛书·Ⅱ)

ISBN 7-301-06879-4

I. 英… II. McDonough… III. 英语—语言教学—研究—英文 IV. H319

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 072147 号

Reprinted from Jo McDonough and Christopher Shaw, *Materials and Methods in ELT: A Teacher's Guide*, 2nd ed., Blackwell Publishing Ltd, Oxford.

This edition is published by arrangement with **Blackwell Publishing Ltd**, Oxford.

书 名: 英语教学中的教材和方法(教师手册)

著作责任者: [美]Jo McDonough & Christopher Shaw

责任编辑: 汪晓丹

标准书号: ISBN 7-301-06879-4/H·0958

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区中关村北京大学校内 100871

网 址: <http://cbs.pku.edu.cn>

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62767347

电子信箱: zbing@pup.pku.edu.cn

印 刷 者: 河北涿县鑫华书刊印刷厂

经 销 者: 新华书店

890 毫米×1240 毫米 A5 9.75 印张 540 千字

2004 年 9 月第 1 版 2004 年 9 月第 1 次印刷

定 价: 25.00 元

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,翻版必究

总 序

胡壮麟

“西方语言学原版影印系列丛书”是北京大学出版社外语编辑部建立以来的一个新产品，具有重大意义。随着国内高等教育的发展，这几年来本科生、硕士生和博士生的招生名额都扩大了，教材建设再次提上了日程。除组织国内老师自行编写外，从国外直接引进仍不失为一个有效途径。语言学是一门领先科学，因此本丛书的有些内容对其他专业的老师和学生、研究者，甚至业余学习者也有很高参考价值。例如，像有关语料库、认知语言学的著作除外语老师外，计算科学、统计学、认知科学、词典编辑等专业的研究人员和师生也有一读之必要。

北大版“西方语言学原版影印系列丛书”的问世是意料中的事。早在2002年1月北京大学出版社已出版过“西方语言学丛书”，从剑桥大学出版社引进了六卷本《英语语言史》，Robert D. van Valin 和 Randy J. Lapolla 的《句法：结构、意义与功能》，Andres Radford 的《最简方案：句法理论与英语结构》……共七种，在外语界独树一帜。经过两三年的摸索，经验更丰富了，视野更扩大了。这表现在选题方面语言学和应用语言学并重，这更符合研究生专业目录中有关“语言学和应用语言学”的基本要求。我们的学生既要有理论知识，也要有如何运用有关理论的知识，只有这样，才能将所学的专业知识更好地为国家建设服务。

另一点值得我们考虑的是，全面掌握语言学和应用语言学的专业知识固然是保证教学质量的一个方面，我们还要让高等学校的学生经

常站在本学科的前沿,接触本学科的最新成果,掌握本学科的最新动向。这也是保证教材质量,从而保证所培养学生质量的一个重要方面。因此,本丛书既引进有关学科在各时期的经典著作,更注意引进 21 世纪的新著。长江后浪推前浪,许多经典著作最初也是以新著的形式问世的,其作者的年龄往往属于新生代。因此,时代意识是本系列丛书的一大特征。

为了实现这一目标,本丛书采取灵活的出版发行方式,既可系统成套出版,也可成熟一本,出版一本。这样,只要国外有好的新著出版,北京大学出版社根据该书的质量和国内的需要,及时引进。这在信息爆炸的今天,尤为重要。我们还认为,这套丛书的建设与广大读者的监督和支持是分不开的。我们欢迎读者对本丛书不足之处提出宝贵意见,我们更欢迎读者和业内行家向我们推荐有引进价值的著作!

2004 年 5 月
北京大学蓝旗营

导 读

程晓堂 战春燕

一、本书的编写目的

由 Jo McDonough 和 Christopher Shaw 合著、Blackwell 出版公司 2003 年出版的《英语教学中的教材与教法：教师手册》（第二版）（*Materials and Methods in ELT: A Teacher's Guide, second edition*）是一本非常实用的有关英语教材和教法的著作。该书首次于 1993 年出版，后来多次印刷，成为英语教材、教法的经典著作之一。该书的第二版在保留第一版精华的基础上，全面地介绍了英语教学中教材与教法的最新发展动态，试图将应用语言学领域中的相关问题（如语言观、语言学习的心理基础等）与教材、教法的实际设计相关联，架设起一座理论通往实践的桥梁。该书承继了第一版的篇章安排，增添了吐故纳新的成分（比如第三章增加了任务型教学的内容），不失为英语教师把握全局，兼顾细节，在教学中运筹帷幄的良师益友。

语言教学领域中教材与教法的变化，基本上随着应用语言学理论的发展而发展，基本设计思路反映了当时语言学界的主流思想。因此，英语语言教学法经历了从语法翻译法（The grammar-translation method）、直接法（The direct method）、情景教学（Situational language teaching）、交际教学法（Communicative language teaching）到任务型语言教学（Task-based language teaching）等几个不同阶段的演变过程。随着人们对语言教学认识的深入，语言教学过程中开始逐步重视教师与学生的互动，教师尝试利用各种方法促进学生语言技能的全面发展。人们越来越清楚地认识到语言学习已经不再是学生语言技巧的综

合应用能力,现代的语言教学也不再仅仅是各种语言学和应用语言学理论在课堂教学活动中的再现。认知能力、心理因素、自主意识、个人情感态度等不同因素都对学习者的学习过程有影响。语言教学也因此需要教师对语言学理论、应用语言学理论、二语习得理论,心理学和教育学理论进行综合理解和运用(部分转述自 *The Elements of Language Curriculum: A Systematic Approach to Program Development* 导读)。教材,作为各种理念的载体,在教学过程中的作用也越来越引起研究者和教师的重视,相关的研究也越来越多。教学活动的设计也越来越亲近语言教学理论的前沿,以交际为主,目的性极强的任务型活动就是一个典型的代表。

需要特别指出的是,本书中提到的 materials 已经不是传统意义上的教科书了。Tomlinson (1998:2) 认为任何有目的地用来提高学生的知识或是语言经验的输入材料都可以叫做是 materials。因此 materials 的范围包括了磁带、录像、词典、语法书、报纸、食品包装、照片等各种各样的材料,教科书只是作为其中最典型的代表而首当其冲。我们在导读中将 materials 译成“教材”,实际上不是很确切的。因为“教材”往往特指学生课堂上使用的教科书。

二、本书的主要特点

1. 教材、教学大纲、教法紧密结合

本书既不是一本语言教学理论的专著,也不是实际教学方法的专著,而是一本在语言教学的发展背景下,以教材和教法为核心,探讨各种其他因素如何为英语教学服务的著作。因此,教材和教法在本书中始终以暗线出现在各个章节。作者在充分讨论了每一个话题后都会回归到教材和教法上,着重在这方面给一线教师提供实用的建议。

2. 理论结合实际,阐述深入浅出

本书的章节安排基本上遵循了首先分析相关理论发展的现状,然后讨论具体情况,最后得出结论或进行总结的模式。因为本书的读者主要是英语教师,作者在涉及到教学理论的时候,没有进行长篇大论的讲解,而是简单扼要地提到直接相关的理论知识,然后通过举例进行细致的解释。因此,本书把理论与实际紧密地结合起来,阐述深入

浅出。

3. 通过实例进行分析, 引导读者深思

尽管本书的内容与实际教学联系紧密, 但是为了让读者更好地理解书中提出的问题, 作者还是提供了大量的实例, 特别是引用了一些实际的教材进行分析, 对于教师的指导性很强。各章内容中还穿插着各种思考性的问题, 发人深思。思考题加了底色, 让读者一目了然。

4. 语言简练, 没有生僻词汇

本书的读者能够体会到, 书中的语言简明易懂, 没有出现生僻的语言学或语言教学理论的词汇, 在阅读过程中基本上可以一气呵成, 对于有一定基础的英语教师来说, 读此书是比较轻松愉快的。

5. 知识面覆盖广泛, 适合作为普及读本

本书涵盖的知识范围相当的广泛, 从教材和教法整体框架中就可以窥豹一斑。但同时也因为这个原因, 本书可能给人留有浅尝辄止的印象, 好在下一个特点对此有所弥补。

6. 提供了丰富的参考阅读书目

本书每个章节都提供了深入阅读的书目, 并在最后附录有英语教学能够经常用到的网址。详细分类的书目方便了教师, 节省了查找的时间, 使教师可以根据自己的兴趣, 有目的、有选择地读书。

三、本书的主要内容

本书由三部分组成, 共十四章。第一部分由前五章组成, 主要介绍了与教材和教学方法有关的一些理论问题。第二部分由第六章到第十章的内容组成, 针对读、听、说、写四种语言技能逐一展开讨论, 并在最后对如何在教学中综合各种技能进行了总结。第三部分主要讨论课堂组织的技巧和方法。下面我们对各章内容做简短介绍。

1. 教材与教学方法的整体框架 (第一章)

本章主要是为读者呈现一个教材与教法整体框架。针对英语教师所处的错综复杂的教学环境, 作者有意通过分析来寻求广大教师可以分享、交流的平台, 即共同的整体框架 (参见第 5 页)。

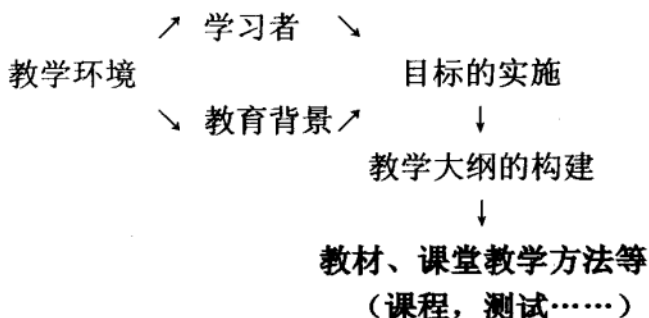


图 1.1 语言教学的框架

本书作者认为,学习者(learners)自身的可变因素影响整个教学与设计过程,因此学习者的年龄、兴趣、英语水平、潜能、母语、受教育程度、学习态度、动机、学习原因、倾向的学习风格、个性等都在考虑的范围之内。教育背景(setting)(包括了英语的社会作用、英语在学校及课程中的作用、教师、学校运转与行政管理的情况、可利用的资源、教辅人员、学生人数、授课时间、硬件环境、社会文化环境、测试类型、语言教学监督和评价机制等)可能影响到课程安排,教学大纲的设计,教材与资源的选择和教学方法的合理性。一旦英语教学目标(goals)已经设定,影响目标实现的环境因素得到了考虑,一个与学习者、教学背景和教学目标都基本符合的教学大纲(syllabus)也已经出台,下一步就是教材与教学方法(materials & methods)的设计了,这也正是本书的重点(图 1.1 中黑体部分)。

2. 交际语言教学途径的影响(第二章)

本章主要讨论交际语言教学途径对语言教学的启示。在简短地介绍了交际语言教学的兴起和发展之后,作者将视角集中在如何根据交际原则来设计教材上。这一章非常详细地讨论了交际语言教学的七个核心思想。

第一,“交际”即意味着“语义”,因此注重语言的表意功能。

第二,语言的形式和功能之间存在着复杂的关系。同一功能可以通过不同的语法结构来实现,而同一语法结构也可以表示不同的功能。

第三,形式和功能仅仅是众多因素中的一部分。其他的一些因

素,如话题、语境、说话人的角色,在真实的语言交流中都发挥着重要作用。

第四,语言运用的得体性与准确性同等重要。因此,错误不仅局限在语法上,还包括语用中不得体的地方。

第五,交际原则适用于听、说、读、写四个方面的语言技能。

第六,交际的概念使我们超越句子的层面来理解语言。

第七,交际性既是语言的特征,也是语言行为的特征。

交际语言教学途径之所以自诞生以来就广受欢迎,是因为它在教学大环境允许的条件下,不仅能够兼顾语言运用的得体性和准确性,处理句子、对话、语篇不同层面上的语言,提供真实、有趣的语言学习活动,还能使学生用上母语学习过程中获得的有关语言功能的知识。当然,交际语言教学也不是完美无缺的,应用时需要注意:如何给语言功能和语法知识排列顺序和区分难度,该途径是否适用于所有语言水平的人士,是否在任何教学环境中都适用,课堂是否总是需要反映真实世界,等等。

3. 当前教材设计的方法(第三章)

本章选取了过去十至十五年出版的部分教材,尤其是市场上销量较好的教材,来讨论教材设计的变化。作者从两个方面进行了分析:学习内容和学习过程。

从学习内容上来讲,近二十年以来,随着交际语言教学的发展,传统的语法教学大纲(也称结构教学大纲)逐渐被多元教学大纲(multi-syllabus)、词汇教学大纲(lexical syllabus)和任务型教学大纲(task-based syllabus)所取代。多元教学大纲可以看作是多种思路的结合。一方面考虑语用(包括了功能分类、语境和语言技能),另一方面也考虑语言形式(语法、语音、词汇等)。词汇教学大纲是目前许多教材在处理词汇时普遍运用的一种方法,即将词汇作为学习内容呈现,在原则性的框架和一系列的语境中逐步扩展,教学在人们学习和记忆词汇的心理机制上进行。任务型教学可以说是在交际语言教学基础上的又一突破。虽然任务型语言教学强调交际和沟通,但是它也同时考虑语言的准确性和流畅性。任务型语言教学由典型的三个阶段组成:任务前的准备阶段(包括介绍相关话题和语言等),执行任务的过程本身以及完成任务后的语言练习活动。

从学习过程的角度出发,目前的教材一方面考虑到学习者的个体差异,另一方面也比较关注语言习得和学习策略。有些教材将学习的特征融入到教学法中,允许有原则地进行变化(尤其是在教学内容和语言技能上),并提出教学进度的调整建议。

4. 教材的评价(第四章)

本章主要讨论英语教材的评价问题。评价教材的能力是英语教师非常重要的职业活动。教材评价可以帮助教师从众多的教材中去糟取精,选择合适的教材;缓解教师或课程设计人员面临的职业和经济压力。教材评价也有利于帮助那些没有教材选择权力的教师,根据教学环境和实际情况对指定的教材进行取舍和调整,以便最大限度地满足学生的需求。教材评价包括外部评价、内部评价和整体评价,作者依次进行了详尽的说明。

进行外部评价时,需要考虑教材作者或出版商对教材所做的说明和介绍、教材的使用对象、教材的语言水平、教材的使用环境、语言的呈现方式、作者的语言观和教学观、教材的作用(是作为课本还是作为补充材料来使用)、视觉材料及其呈现方式、教材的文化取向以及是否包括教师用书、词汇表、索引、内容列表、视听材料和测试材料等。

内部评价需要考虑各种语言技能的处理和呈现方式、教材内容的先后顺序和难度分级、听说读写材料的类型、测试和练习是否适当、是否提供自学内容、是否能够激发教师和学生教材的兴趣等等。

整体评价需要考虑教材的可用性(usability)、普遍性(generalizability)、可调整性(adaptability)以及灵活性(flexibility)等因素。整体评价能够让评价人清楚地看到教材在多大程度上实现了既定目标。

以上的评价方法都是教材使用前的评价,还只是教材评价过程的一部分。判断一本教材是否成功还要在使用之后才能得出结论。为此 Ellis (1997) 提出了一种“回顾”的评价方案,也就是教师对与教材相关的教学活动进行微观评价,反思自己的做法进行,这与时下流行的教学行动研究非常类似。

5. 教材的取舍和调整(第五章)

本章讨论如何对教材进行适当的取舍和调整。教材与使用环境、

使用者之间可能存在差异,因此需要在微观层次上对教材进行取舍与调整。教师的特殊地位能够帮助他们(她们)使材料更加符合实际的使用环境。教材的取舍或调整基本上是一个“匹配”(matching)的过程,通过改变教材的一些内部特征来更好地满足实际需要,最大限度地挖掘教材的潜力。但是“最重要的是,教师不要把教材仅仅视为一本教科书,而是帮助他们(她们)实现自己设定的教学目的和目标的得力助手”(McGrath, 2002:4)。因此,对于不同的教师而言,取舍或调整的原因都不尽相同,但是取舍或调整要遵守一些基本原则,如使教材内容个人化(personalizing)、个性化(individualizing)、本土化(localizing),和现代化(modernizing)。个人化是指提高教材内容与学习者的兴趣、专业、教育或职业需求的相关性。个性化是为了更好地满足不同个体和同一班级不同成员的学习风格。本土化就是要考虑世界各地英语教学的不同需求。现代化是为了保证教材内容的时效性,避免出现过时或容易引起误解,甚至错误的语言材料。本章介绍的教材取舍或调整的方法包括对教材内容进行补充(adding),对教材内容进行适当的删减(deleting or omitting),修改或重新编写教学内容(modifying),简化教材或者重新编写(simplifying or rewriting),和调整教学顺序(re-ordering)。在Tomlinson (1998)所编 *Materials Development in Language Teaching* 中,还可以看到缩短教学活动或活动步骤(reducing),扩展教学内容或活动步骤(extension),增加选择或变化(branching)等其他的一些方法。这些方法可以运用在语言练习、篇章处理、技能训练、课堂管理等方面。在本章的最后,作者列出了教材的取舍或调整的框架,让这部分内容一目了然(见85页)。

6. 阅读技能的教学(第六章)

人们阅读的主要目的是为了获取信息或消遣。但是,传统教材将阅读作为呈现语法和词汇的途径,阅读材料本身就是阅读对象(text as object),读者只是简单的信息接受者,学生所学的不是阅读或阅读的技巧。这样的阅读教学不但不能满足训练阅读技能的需要,而且也无法使学生接触不同体裁、不同写作风格的书面语言材料。近年来的教材将阅读作为过程(text as process),鼓励读者和文章之间紧密互动。Ur (1996: 148)指出,一名高效的读者能够适应阅读材料的语言难度;因为拥有一些相关知识和经历而比较容易理解阅读内容;掌握一

见即懂的常用搭配,因而阅读速度较快;能够在文章中选择有价值的部分阅读,略读其他部分;对结果进行事先猜测;利用背景知识来帮助理解;有较强的阅读动机;阅读目的明确;能够根据文章的类型转换阅读策略。另外,由 Bartlett (1932) 首先提出,经过 Brown 和 Yule (1983b), McCarthy 和 Carter (1994), Cook (1997) 和 Nunan (1999) 完善的图式理论(Schema theory)认为读者自身的经历或者背景知识对于阅读起着十分重要的作用。了解阅读过程对于阅读教学有很多启示。比如教师应该提供能够吸引学生兴趣、话题不是过于熟悉的阅读材料;明确阅读目的;尽量满足学生的不同需求,提供不同难度、不同话题、不同风格的阅读材料;根据阅读目的帮助学生发展阅读技巧,适时地给予学生反馈等。本章最后,作者简短地涉及了词汇学习和教学的不同方式。

7. 听力技能的教学(第七章)

如果把听与阅读进行对比,就会发现听力技能的一些特点,比如听的媒介是声音而不是文字,听的同时会有手势等视觉上的提示,听到的信息一般比书面信息密度小而且经常重复,听到的语言从语法和语篇结构来讲都要简单得多。听力理解实际上是处理信息的过程。听演讲、新闻等都是信息的单向传递。而当听者参与到对话的时候,语言的形式和信息流动的方向就不那么固定了。一个精通听力的人,一方面在不断地处理接收到的声音信息,另一方面还在处理信息承载的含义。而因为有一定的上下文,所以听力理解既需要利用语境中的提示,又需要听者联系以前的知识。英语学习者听力理解中经常遇到的问题包括:过于注意语音方面的特征,忽略以前的知识和语境,误听某个概念而影响了对语境的理解,有时因为没听明白某段语言材料就不愿利用其他的听力技能(如猜测、预见)来进行弥补。为了解决这类问题,目前很多教材在设计听力技能训练活动时充分考虑到听力的微观技能、听者的角色、话题和文章的类型等,将听力活动划分为听前活动、听的过程中的活动和听后活动。

8. 说的技能的教学(第八章)

人们说话是为了通过交流来达到一个目的,如表达想法、意愿,进行商谈或解决问题,保持社会关系和交友。交际语言教学观为“说”提供了理论依据。话语分析表明,口头语言具备一些特点,比如,口

语中的句子不完整,很少出现复句、被动句、逻辑关联词、代替或修饰成分,频繁出现外指(与话题无关的内容,如天气)、泛指、重复、有声停顿等。另外,话语分析研究者发现,对话也要讲究一定的规范或“对话程序”,说话人要轮流讲话。这些对于课堂教学的指导意义在于,教师需要意识到,动机是决定学生是否愿意进行交流的一个重要因素,教材的活动越是有意义,教学效果可能就越好(本书作者原引 Nunan,1999)。一节较好的口语课,应该是学习者讲的多,机会均等,动机很高,语用也较为得体(Ur, 1996: 120)。本书作者原引 Tsui (1996)的研究结论,学习者有时之所以不愿意开口说英语主要是因为:学生认为自己的水平较低,担心犯错或同伴嘲笑,教师不能忍受沉默,在课堂上发言的机会不均,等等。在本章的结尾处,作者讨论了帮助学生提高口语的一些课堂活动。以交际语言教学途径的出现为分水岭,之前的教材主要是通过指导性的对话来帮助学生发展口语能力,而之后的教材更加注重激发真实的语言交流。于是,一些以交流为目的的游戏、解决问题的活动、角色扮演,要求输入个人信息,描述对话规则和提高专业口语能力的教材应运而生。

9. 写作技能的教学(第九章)

针对话题和读者的变化,写作可以分为多种风格和不同种类。

写作写什么?传统的课堂写作活动包括造句(如根据例句写一个相似的句子)、自由写作(根据一个话题或是文章展开写作)以及家庭作业性质的写作(一般出现在教学单元的末尾作为补充或家庭作业)。这样的写作活动强调写作的准确性、完整性、巩固作用和教师的评判作用。写作产物基本上无法反映出真实的写作特点,写作过程也只考虑到了作者一个人,这些都是当前写作教材要尽量避免的问题,因为“写作意味着作者带着写作目的,为特定的对象写出连贯的篇章,整个过程是一个非常有价值的学习手段”(参见第158页)。

写作怎么写?众所周知,写作不是一个直线运动,而是来回反复,甚至有些杂乱的活动。作者在前人的基础上总结写作的三个步骤:写作前记下想法,准备临时计划;然后打草稿并修改草稿;最后校对形成终稿。那么课堂写作又发挥着什么样的作用呢?众所周知,大多数的学生都是在课堂上进行写作的,那么就可以利用这点来创造一个“工作坊”(workshop)的写作氛围,让学生互相交流、协作,共同

完成写作任务。作者通过对写作多角度的审视,总结了三个写作教学的要点:不断增加语言“积木”(包括词、句、段落、篇章);遵循一定的写作步骤;注意写作任务的难度。这种强调写作过程的思想给教师修改作文提供了极好的启示。既然写作是一个过程,那么修改也可以出现在不同阶段,如教师可以对学生的草稿提出建议,既当读者又当评价者。无论是形成性评价还是终结性评价,教师都可以对学生作文的不同层面进行反馈,而不是只盯着语法。另外,教师应当尽量采取积极的评价方式,评价人也不仅仅局限于教师本人,学生之间互评或自我评价都是可行的。

10. 各种技能的综合(第十章)

显而易见,四种技能从来都不是孤立地存在的,听、说、读、写的教学总是息息相关、环环相扣的。而全面的语言能力要求学生不仅听、说、读、写单项技能过硬,四种技能有效的综合运用也是相当必要的。为广大学习者服务的一般性的英语教材(*general materials*),指引学习者通过阅读建立一些预期的想法,然后通过听和讨论(说)得出前因后果,一个技能的实现取决于另外一个技能,直到达到最后的目标。这样,各种技能可以超越话题综合到一起。以培养学习技能为目的的英语教材(*English for Academic Purposes materials*)一般会直接关注需要学习的技能(比如如何高效利用时间、查字典、图书馆查询的能力、阅读技能、听写、协作、复述、考试等技能),有的教材也通过各种话题(法律制度、可更新能源、食物、新世界、健康、教育等)来综合四种技能。另外,视听材料、简短的口头报告、角色表演或模仿都是课堂中综合运用各种语言技能很好的方式。

11. 小组活动和双人活动(第十一章)

从很多方面来讲,语言功能的学习与学生的课堂行为(在课堂上交换、分享信息和想法)有着天然的联系。这样的联系意味着学生需要学习如何与他人配合来完成指令,在不同场合中做出恰当反应,或是在小组中交换意见。因此,交流是小组活动(*groupwork*)和双人活动(*pairwork*)最重要的目的。但是,小组活动和双人活动并不是可以互换的同义词。双人活动不需要教师过多的组织,往往与旁边的同学搭配就可以,所需时间也不多,能够应用的活动也十分广泛。小组活动就复杂得多,需要在小组成员之间进行角色划分和班级座次的

重新调整,所需时间相对较长。当然,小组活动和双人活动也有相通之处,比如,双人活动的成员可以解散,另行重新组合;也可以和其他的双人活动的成员合并,直至全班完成重新组合。将学生化整为零的小组活动和双人活动能够为个体提供更多发言的机会,因为角色划分而接触更多的语言功能。但是简单、自发分组的效果并不理想。本章最后对小组活动和双人活动的利弊进行了深入的探讨,并认为选择小组活动或是双人活动需要考虑到教学现状:所采用的教学大纲和教材,期望教师和学生所承担的角色,可利用的空间,学校甚至整个教育系统。

12. 个性化、自我学习及学习者培训(第十二章)

毋庸置疑,每个课堂都是由个体组成的,在这个复杂的群体中,不同的学生有不同的能力和不同的发展速度,因此教师需要根据学生个体的情况来调整教学进度,满足不同学生的需求。除了这些现实意义,个性化的发展还具有十分重要的教育意义:它帮助一个人成长为能够独立思考的个体,学会如何学习,并最终能够设计自己的学习方案。个性化的概念包含了以学生为中心的所有话题。但是个性化并不意味着一定要让学生自己进行活动。在某些情况下,个性化的培养在小组活动、双人活动、师生沟通和学生自我学习的模式中都可以得到实现。个性化不是一种方法,而更像是重组教学资源,调整课堂环境的一种可能性(参见第210页),使教师角色向引导者、帮助者、促进者的方向转化。

教师抱怨课堂无法实现个性化的原因很多,比如自己不说本族语,没有足够的资源,教学大纲限制得紧,班级学生太多,教材固定,桌椅无法移动、限制了学生的活动等。针对这些情况,作者提出了一些无需重新安排教室和资源就可以实行个性化教学的措施。比如,利用自我学习的形式,让学生自己选择想做的任务或活动(自己决定是否需要教师的帮助)。在资源有限的情况下,利用教室作为一个小的自学中心,各个角落配置不同的设备让学生选择(如一个角落有书可以阅读、一个有录音机练习听力、一个有计算机辅助学习)。自我学习的系统给学习者提供了选择材料的空间,让他们逐渐独立,较少地依赖教师。而此时如果教师能够给予学生一定的学习培训,帮助学生了解自己的需求和学会学习,相信课堂教学的个性化将得到更好的实